

DANCOVER[®]



Manual
for
Door for
Polytunnel Greenhouse 4,5x4,5m

NOTICE DE MONTAGE ET D'UTILISATION

ASSEMBLY INSTRUCTIONS AND USER GUIDE

MONTAGE- EN GEBRUIKSHANDLEIDING

AUFBAU-UND BENUTZUNGS-ANLEITUNG

PORTE - SERRE DE JARDIN 4m50

DOOR - 4m50 HOBBY GREENHOUSE

DEUR - TUINKAS 4m50

TÜR - HOBBYGEWÄCHSHÄUSER 4m50

INSTRUCTIONS DE POSE, D'UTILISATION, D'ENTRETIEN ET DE MAINTENANCE

RECOMMANDATIONS GENERALES

Vous venez de commander une serre et nous vous en remercions. Veuillez consulter scrupuleusement cette notice et respecter les consignes de pose et d'utilisation qui sont indiquées. Il est très important de lire toute la notice avant de commencer le montage.

Leur non-respect dégagerait le vendeur de toute responsabilité.

UN MONTAGE DE MAUVAISE QUALITE PEUT INFLUER CONSIDERABLEMENT SUR LA RESISTANCE DE LA SERRE.

RECEPTION DU MATERIEL

Nous vous recommandons de vérifier le contenu des colis à l'aide du tableau récapitulatif de pièces que vous trouverez en début de notice de montage.

INSTRUCTIONS FOR ASSEMBLY, USE, CARE AND MAINTENANCE

GENERAL RECOMMENDATIONS

You have just ordered a greenhouse. Please read this instruction carefully and follow the advice given concerning the construction, use, care and maintenance. The supplier will not accept responsibility in the event of non compliance.

POOR CONSTRUCTION QUALITY CAN CONSIDERABLY REDUCE THE STRUCTURAL RESISTANCE OF THE GREENHOUSE.

RECEIVING THE MATERIAL

It is recommended to verify the contents of the packages with the help of the summary table that you will find at the beginning of the assembly instructions guide.

INSTRUCTIES VOOR INSTALLATIE, GEBRUIK, REINIGING EN ONDERHOUD

ALGEMENE AANBEVELINGEN

U heeft een kas besteld en wij willen u daarvoor bedanken. Neem zorgvuldig deze handleiding door en neem de installatie- en gebruiksinstructies die erin staan vermeld in acht. Het is belangrijk om de handleiding volledig te lezen voordat u met de montage begint.

In geval van niet in acht nemen van de instructies vervalt iedere verantwoordelijkheid van de verkoper.

EEN SLECHTE MONTAGE VAN DE KAS KAN DE WEERSTAND ERVAN AANZIENLIJK BEÏNVLOEDEN.

ONTVANGST VAN HET MATERIAAL

Wij raden u aan om de inhoud van de pakketten te verifiëren met behulp van de overzichtstabel met onderdelen die u in het begin van de montagehandleiding vindt.

INSTRUKTIONEN FÜR DIE BENUTZUNG, INSTANDHALTUNG UND WARTUNG

ALLGEMEINE EMPFEHLUNGEN

Sie haben einen Gewächshaus bestellt ; bitte lesen Sie diese Beschreibung aufmerksam durch und beachten Sie die darin gegebenen Anweisungen zur Aufstellung, Benutzung, Instandhaltung und Wartung. Lesen Sie vor Montage unbedingt die gesamte Bedienungsanleitung!

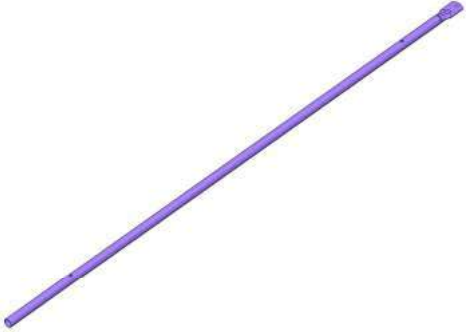

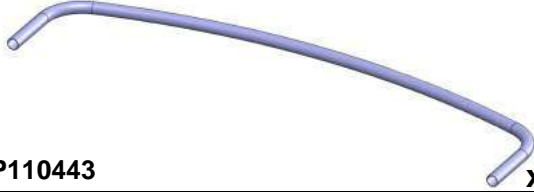
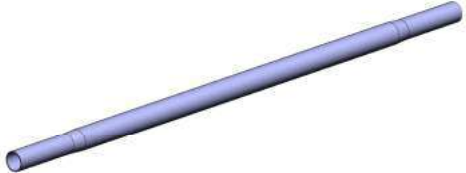




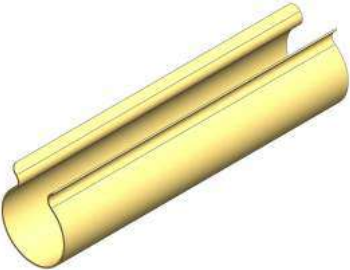




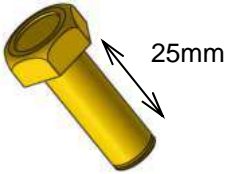
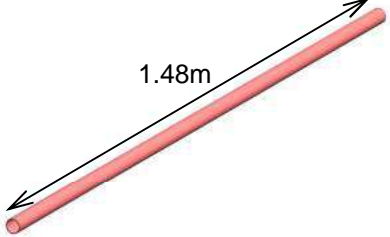
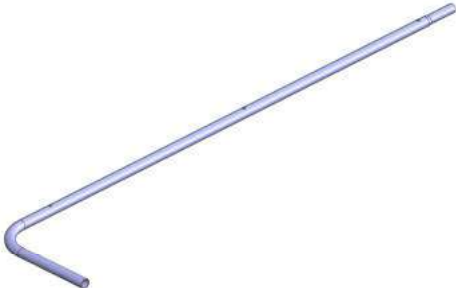
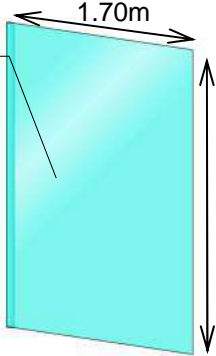

Die Nichtbeachtung entbindet den Verkäufer von jeglicher Verantwortung.

EINE MONTAGE VON SCHLECHTER QUALITÄT KANN SICH BETRÄCHTLICH AUF DIE STANDFESTIGKEIT DES GEWÄCHSHAUS AUSWIRKEN.

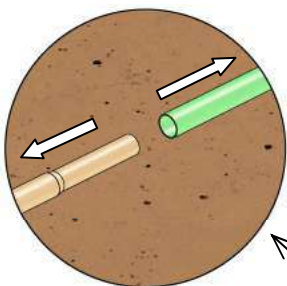
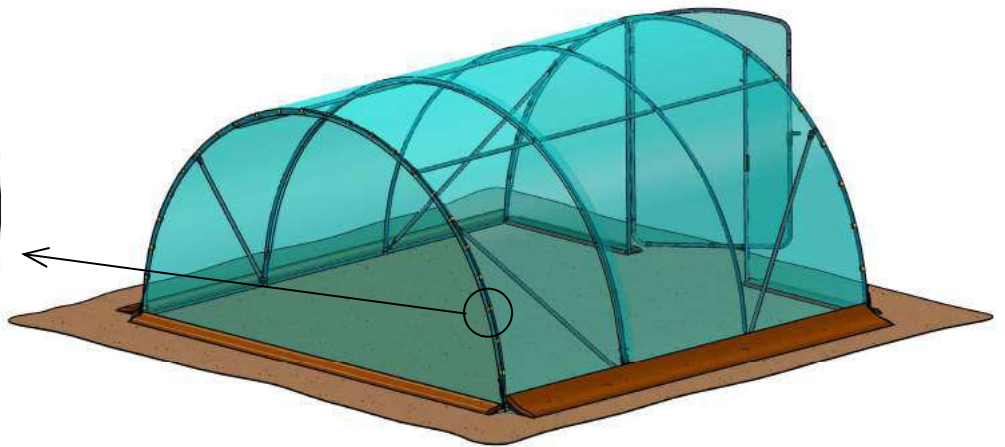
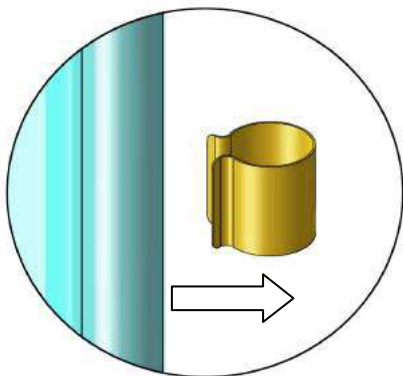
MATERIALANNAHME

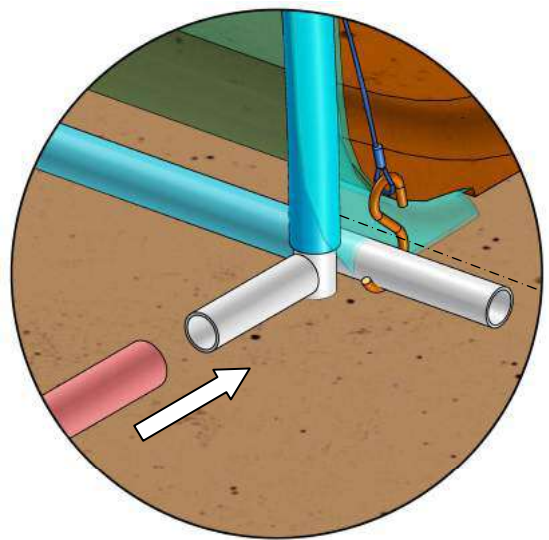
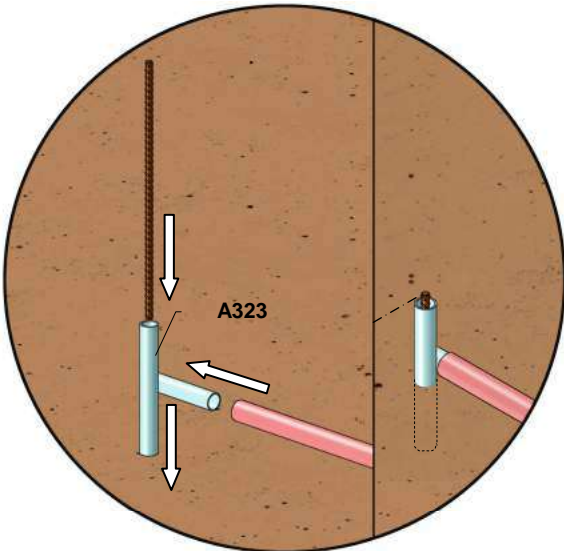
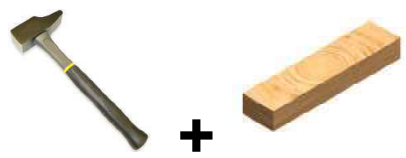
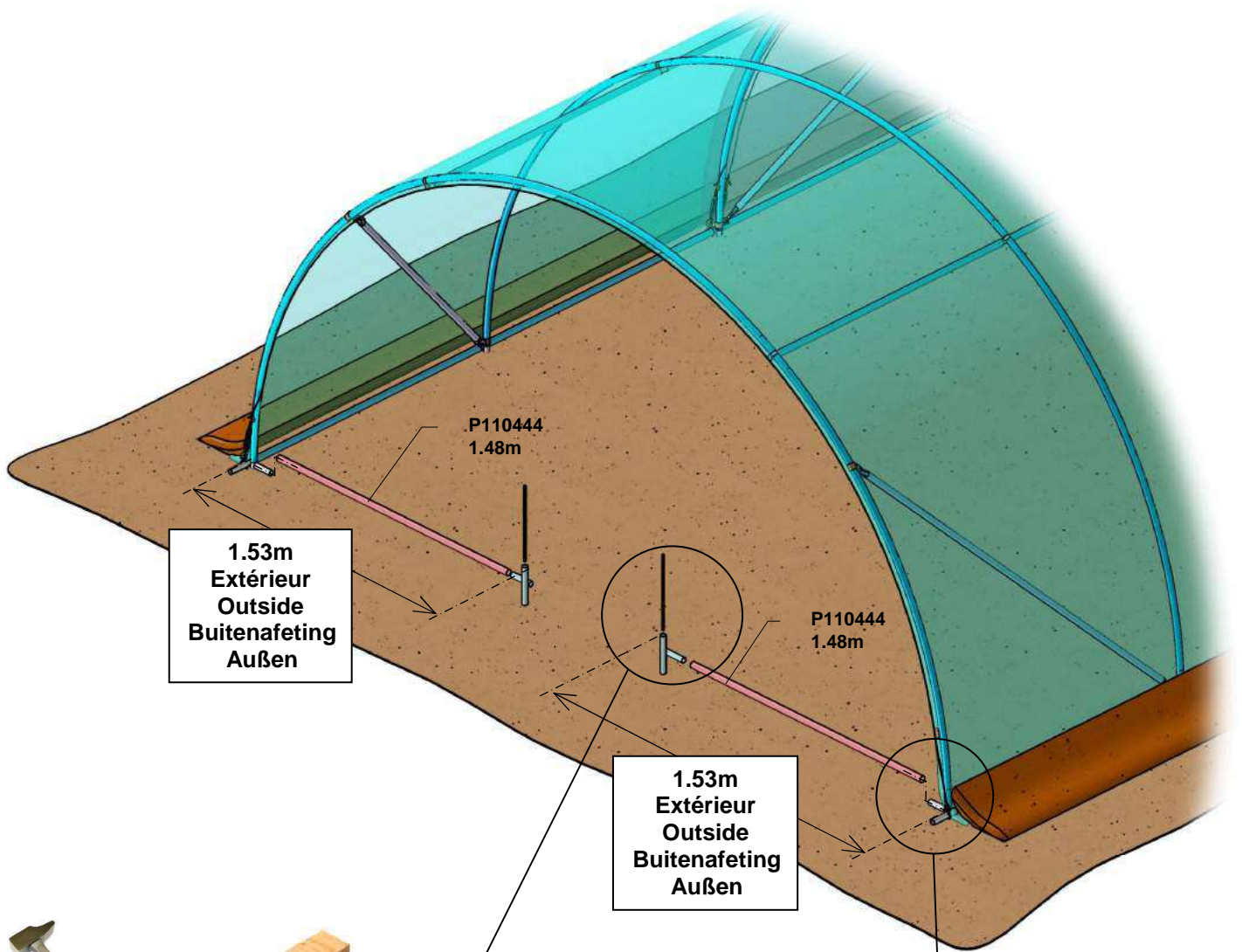
Wir empfehlen Ihnen, den Inhalt der Pakete anhand der Stückliste, die Sie am Anfang der Montageanleitung finden, zu überprüfen.

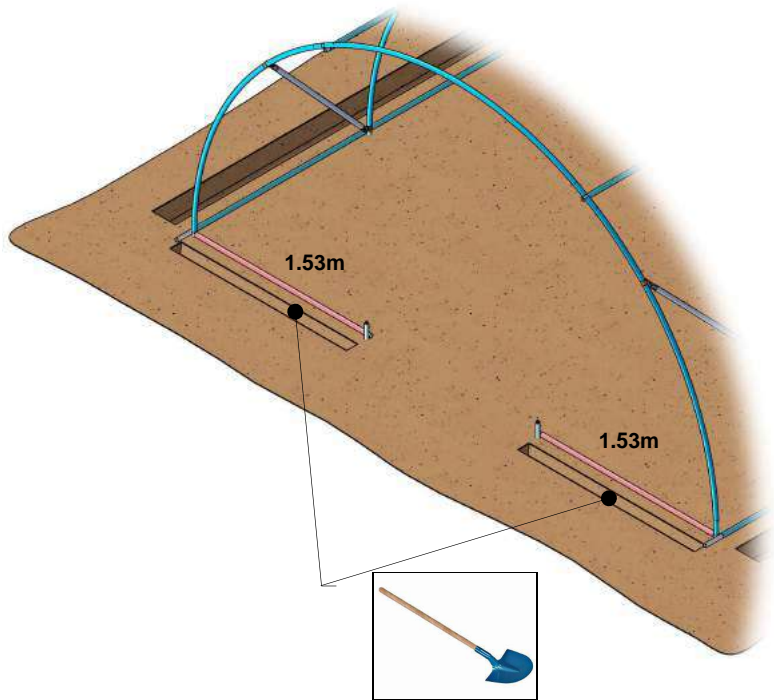
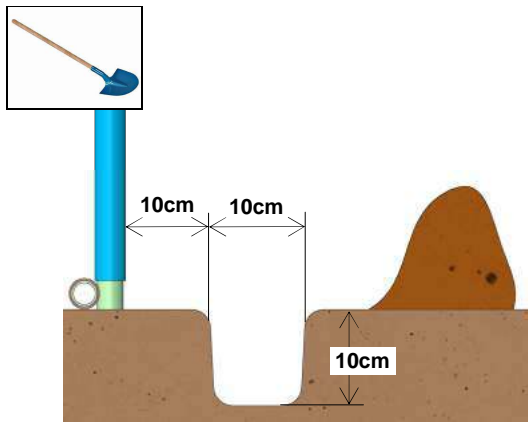
**LISTE DES PIÈCES
PARTS LIST
LIJST VAN ONDERDELEN
STÜCKLIST**

 <p>P110441 x2</p>	 <p>A323 x2</p>	 <p>P110443 x1</p>  <p>P110434 x1</p>	
 <p>P620003 x5</p>	 <p>P710010 x8</p>	 <p>P730080 x2</p>	 <p>P620134 x2</p>
 <p>P620002 x1</p>	 <p>P620401 x2</p>	 <p>P610002 x1</p>	 <p>P620227 x2</p>
 <p>P710073 x4</p>	 <p>P710072 x2</p>	 <p>P110444 x2</p>	
 <p>P110442 x2</p>	 <p>BÂCHE SHEET DEKZEIL FOLIE</p> <p>P881811 x2</p>		 <p>BÂCHE SHEET DEKZEIL FOLIE</p> <p>P881013 x1</p>

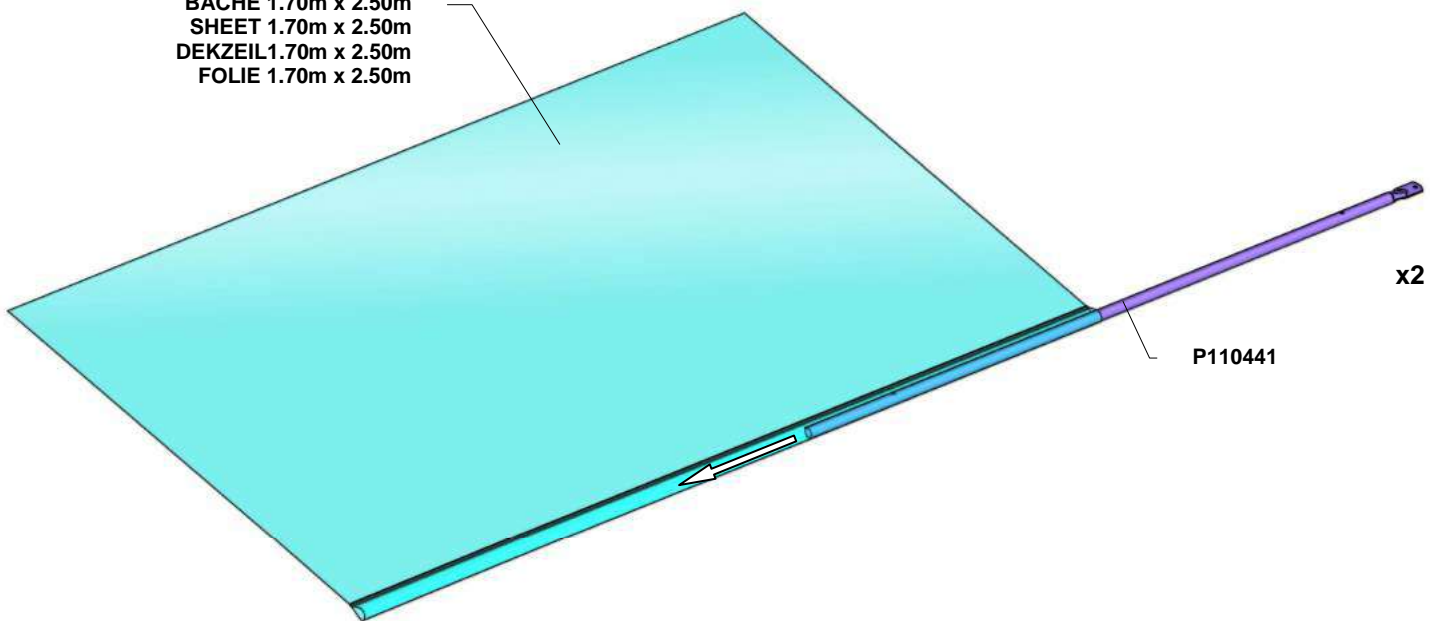
OUTILLAGE NECESSAIRE (Non fourni)
NECESSARY TOOLS (Not supplied)
BENODIGD GEREEDSCHAP (Niet meegeleverd)
BENÖTIGT WERKZEUGE (Nicht geliefert)

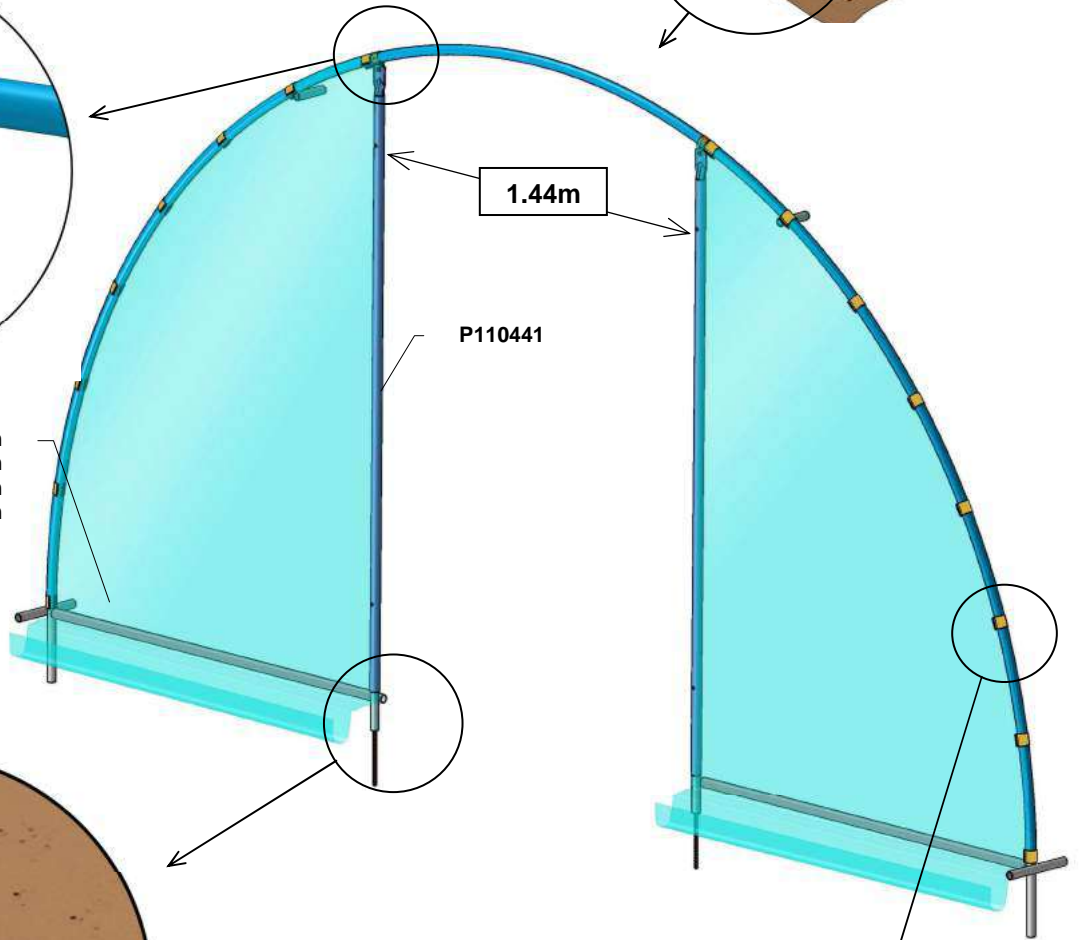
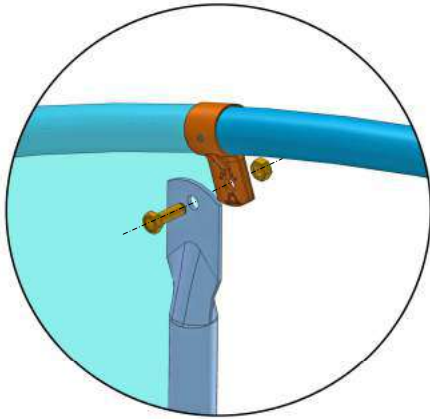
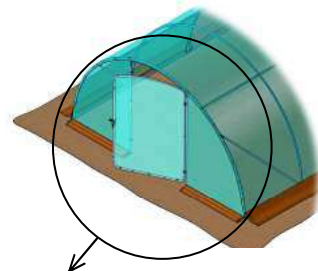
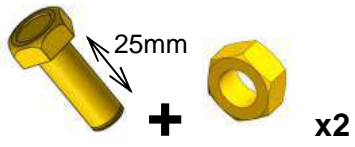




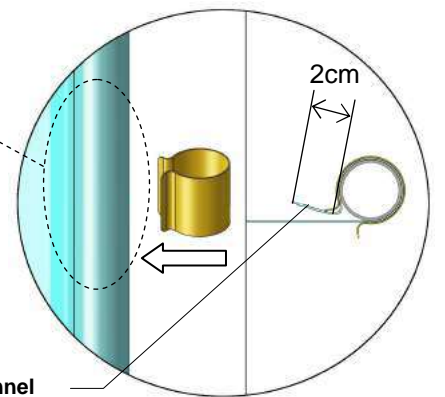
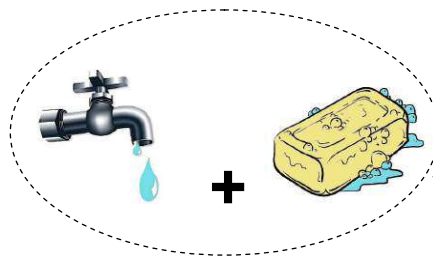
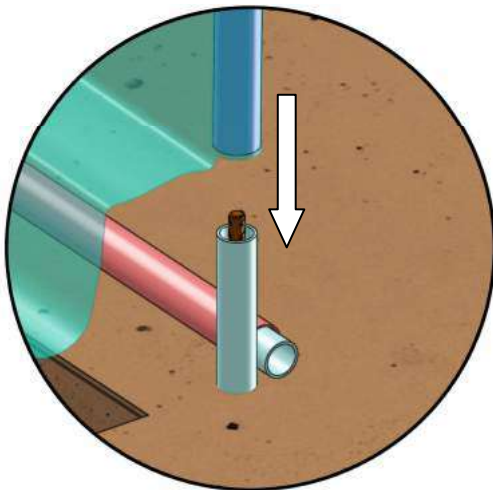


BÂCHE 1.70m x 2.50m
 SHEET 1.70m x 2.50m
 DEKZEIL 1.70m x 2.50m
 FOLIE 1.70m x 2.50m



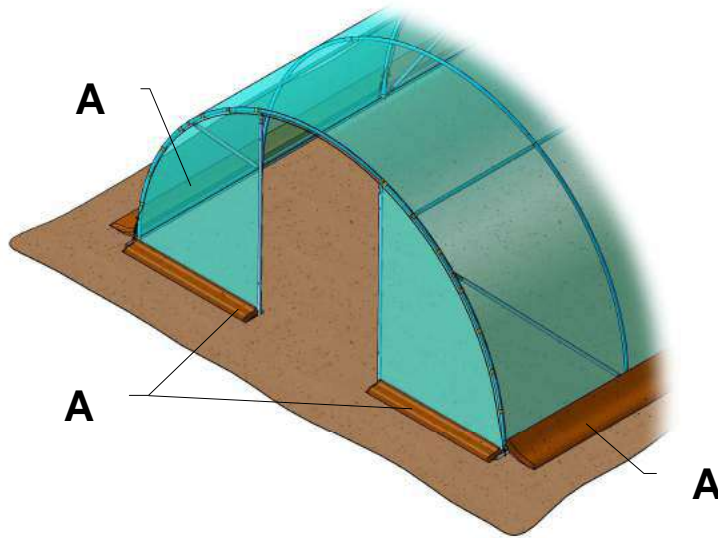


BÂCHE 1.70m x 2.50m
 SHEET 1.70m x 2.50m
 DEKZEIL 1.70m x 2.50m
 FOLIE 1.70m x 2.50m

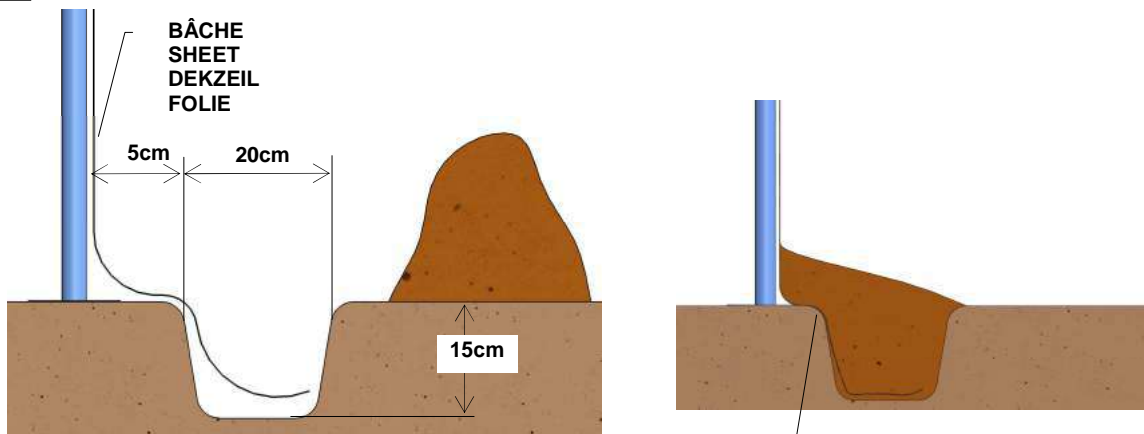


Couper l'excédent de bâche se trouvant à l'intérieur du tunnel
 Cut the top of the frame until required height
 Snijd het overtollige dekzeil aan de binnenkant van de tunnel weg
 Den oberen Teil des Rahmens an gewünschter Höhe durchtrennen

**AMARRAGE
ANCHORING
BEVESTIGING
VERANKERUNG**



A



- REMBLAI : ASSURE L'AMARRAGE DE LA SERRE AU SOL
- IN-FILL : ENSURE ATTACHMENT OF THE GREENHOUSE TO THE GROUND
- OPVULLING: VERZEKERT DE BEVESTIGING VAN DE KAS AAN DE GROND
- AUFSCHÜTTUNG : GEWÄHRLEISTET DIE VERANKERUNG DES GEWÄCHSHAUSES AM BODEN



Le film doit être parfaitement tendu à la pose et le demeurer, par des vérifications complémentaires régulières, quelles que soient les conditions climatiques extérieures.

En cas de chute de neige, la serre doit être entièrement déneigée.

RESISTANCE AUX PRODUITS CHIMIQUES :

Certains produits chimiques peuvent affecter la résistance au vieillissement des films (produits organo-chlorés, phosphorés, carbamates soufrés, etc.) ; en particulier, certains produits de traitement des cultures, à base de soufre, attaquent les systèmes de stabilisation des films incolores et blancs.

Dans toute la mesure du possible, on évitera les contacts prolongés entre ces produits et les films.

The film must be correctly tightened on installation and stay that way, with regular checks, whatever the weather conditions.

In the event of snowfall, the greenhouse must be completely cleared of snow.

RESISTANCE TO CHEMICALS :

Certain chemicals can adversely affect the film and reduce its life expectancy (organic chlorides, phosphates, sulphur carbonates, etc.); in particular certain sulphur based crop treatments attack the stabilisers in clear or white films.

As much as possible prolonged contact between these products and the film should be avoided.

Het zeil moet perfect strak worden getrokken. De spanning van het zeil moet regelmatig worden gecontroleerd, ongeacht de weersomstandigheden buiten.

In geval van sneeuwval moet de kas volledig worden ontsneeuwd.

BESTENDIGHEID TEGEN CHEMISCHE PRODUCTEN:

Sommige chemische producten kunnen de weerstand tegen veroudering van het zeil aantasten (organische producten met chloor of fosfor, zwavelurethanen, enz.); met name sommige producten voor de behandeling van gewassen, op basis van zwavel, tasten de stabilisatiesystemen van doorzichtige en witte zeilen aan.

Vermijd, voor zover mogelijk, langdurig contact van deze producten met het zeil.

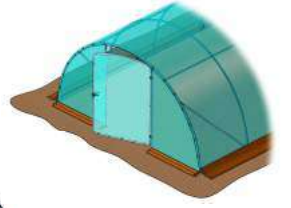
Die Folie muss bei der Anbringung einwandfrei gespannt werden und so verbleiben. Durch regelmässige zusätzliche Überprüfungen, wie auch immer die äusseren klimatischen Bedingungen aussehen mögen, ist der Sitz der Folie zu überprüfen.

Bei Schneefall ist das Gewächshaus vollständig von Schnee zu befreien.

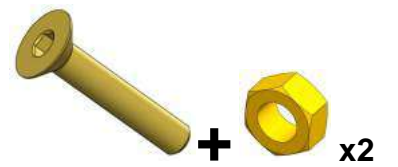
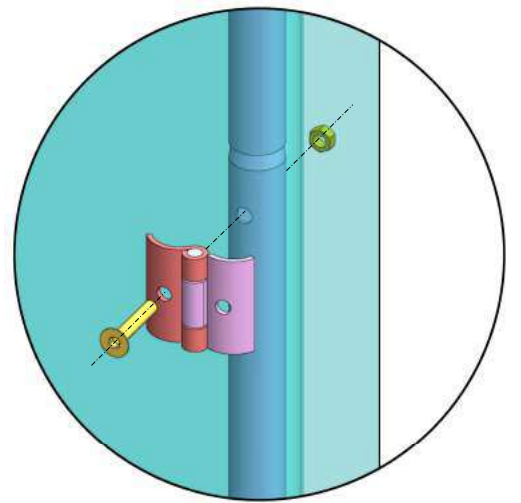
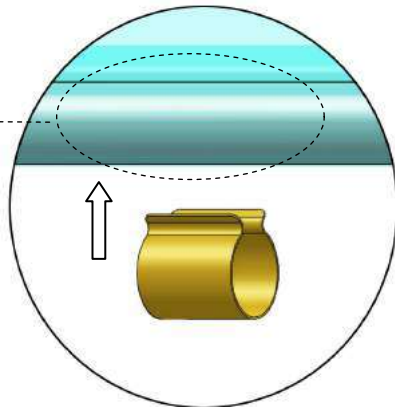
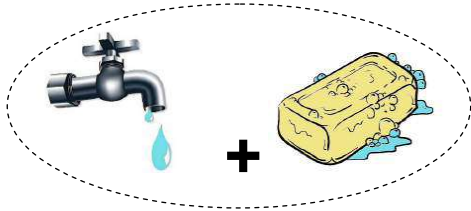
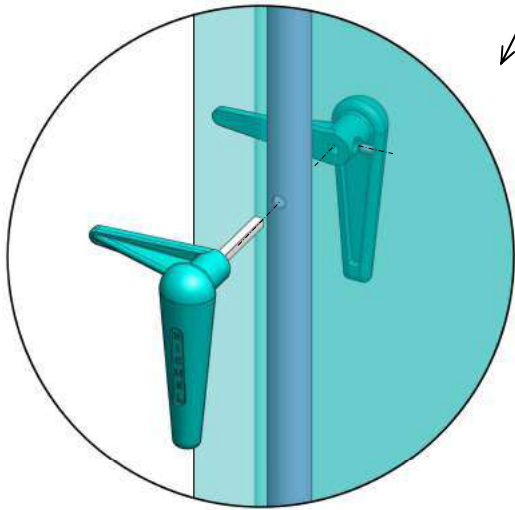
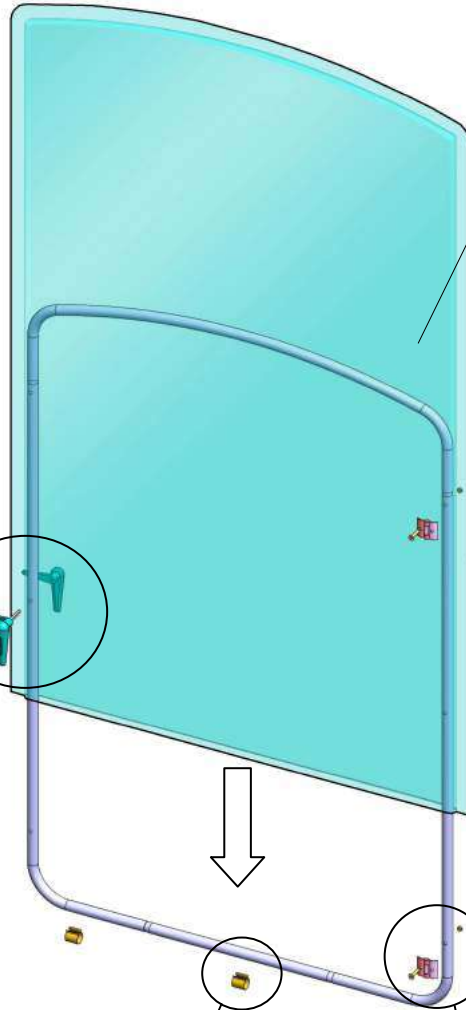
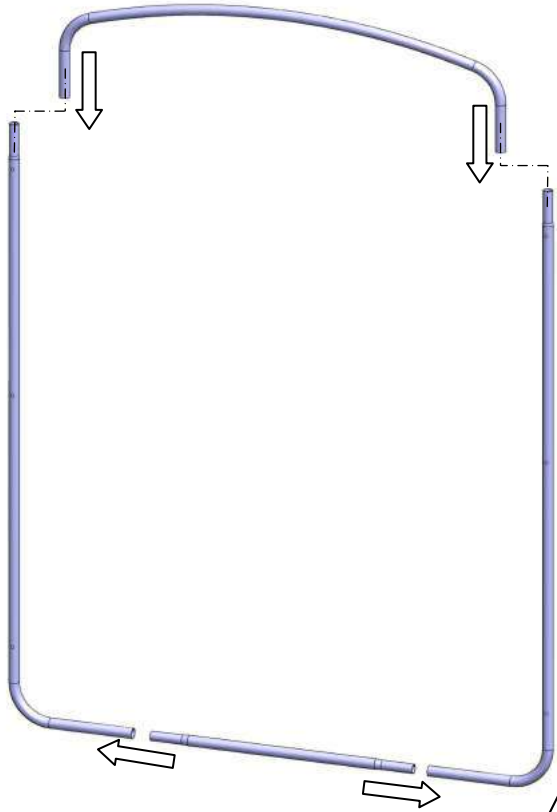
RESISTENZ GEGENÜBER CHEMISCHEN PRODUKTEN :

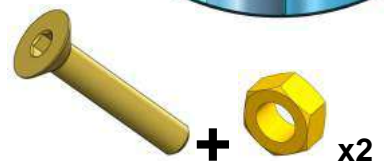
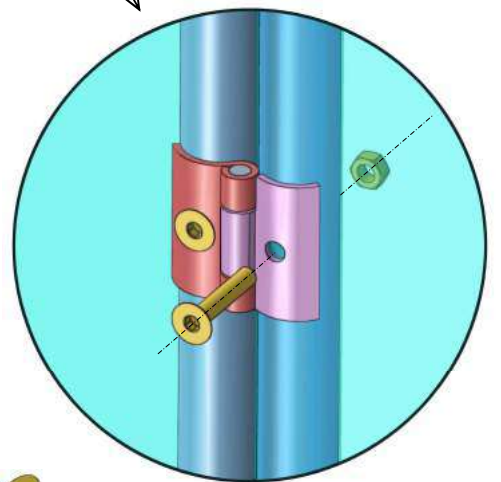
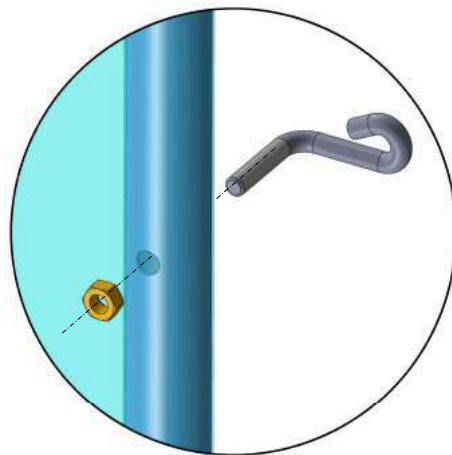
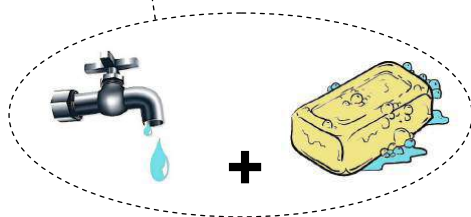
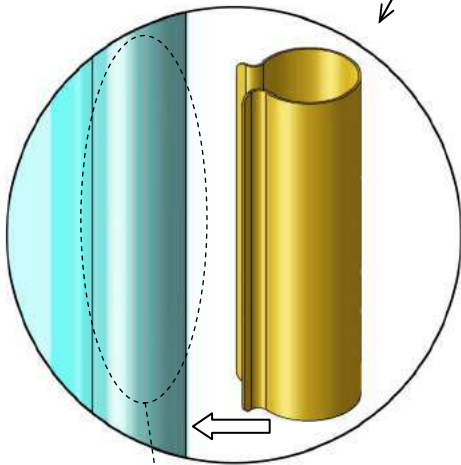
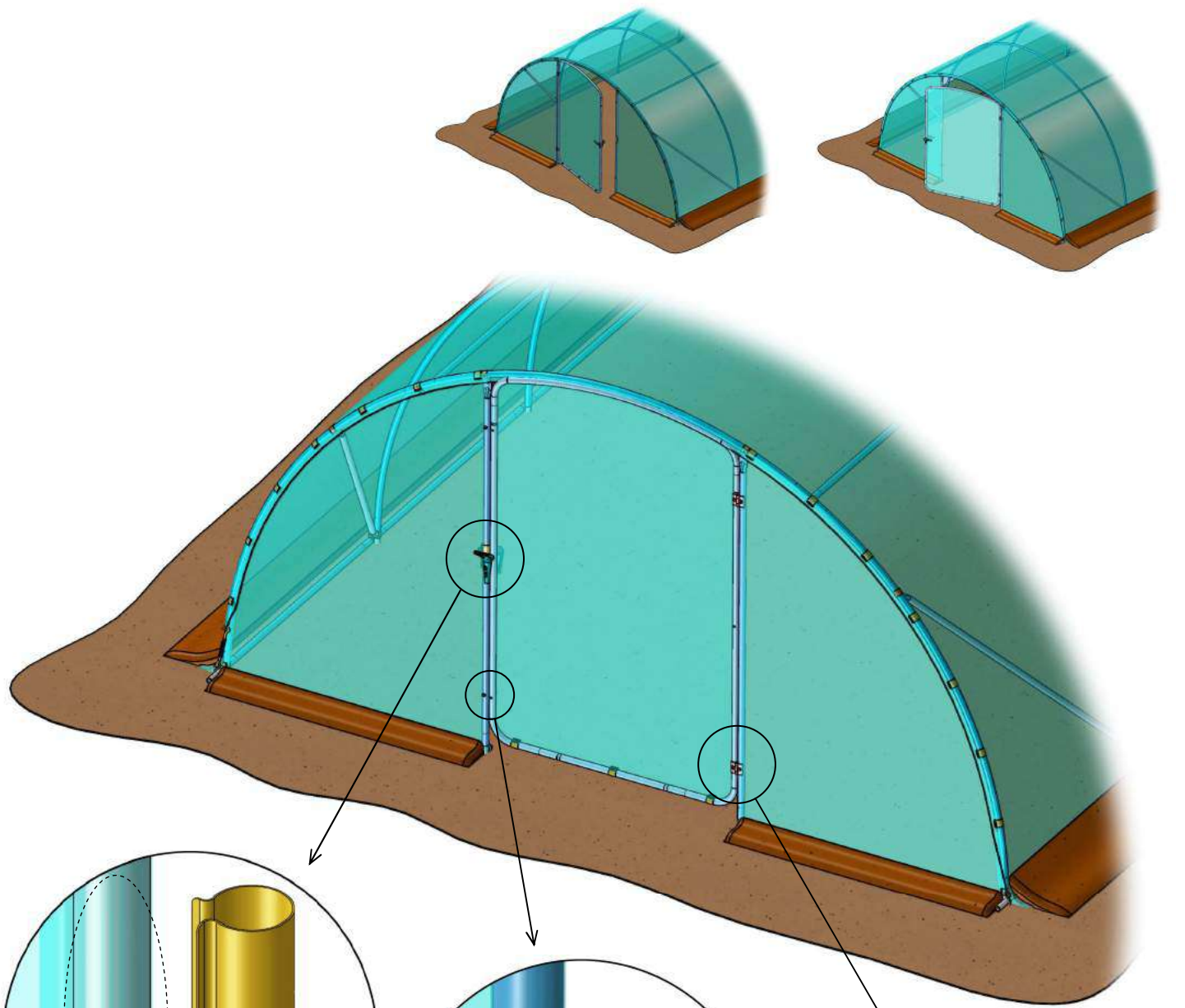
Einige chemische Produkte können die Alterungsresistenz der Folien beeinflussen (Organo-chlorierte, phosphorierte, Karbamat-geschwefelte Produkte, usw.) ; insbesondere bestimmte Produkte zur Behandlung der angepflanzten Kulturen auf Schwefelbasis können das Stabilisierungssystem der farblosen und weissen Folien angreifen.

So weit es nur geht sollte der verlängerte Kontakt zwischen diesen Produkten und der Folie vermieden werden.



BÄCHE
SHEET
DEKZEIL
FOLIE





DANCOVER[®]

.com

Contact information

Head office:

Dancover A/S
Nordre Strandvej 119 G
3150 Hellebæk
Denmark

For more information
please visit:
www.dancovershop.com

National contact

Denmark: 70 26 76 20
denmark@dancover.com

UK: 020 8099 7570
uk@dancover.com

Germany: 041 0266 7040
germany@dancover.com

France: 0975 181 800
france@dancover.com

Sweden: 040 233 262
sverige@dancover.com

Finland: 0 931 581 720
suomi@dancover.com

Poland: 22 300 8602
polska@dancover.com

Luxembourg: +49 041 0266 7040
luxembourg@dancover.com

Portugal: 308 800 899
portugal@dancover.com

Spain: 911 436 828
espana@dancover.com

Italy: 02 479 21 198
italia@dancover.com

Switzerland: 0840 000125
schweiz@dancover.com

Austria: 0662 626935
austria@dancover.com

Norway: 231 00 690
norge@dancover.com

Nederland: 0 858 880 524
nederland@dancover.com

Ireland: 0 151 33 003
ireland@dancover.com

Belgium: 0 28 08 08 09
belgique@dancover.com